
PRZYSTROJONY (14) *part praet pass pf*

przystrojony (13), **przystrojon** (1).

Oba o jasne.

sg m N przystrojony (5). ◇ *L* przystrojonym (1). ◇ *f N* (*praed*) przystrojoną (2), [przystrojona]. ◇ *n N* (*praed*) przystrojon(e) (1) *RejWiz*, przystrojoną (1) *RejAp* [*cf też impers praet PRZYSTROIĆ*]. ◇ *I* przystrojon(e)m (1). ◇ *pl N subst* przystrojon(e) (1). ◇ *A* [*m pers przystrojonych.*] *subst* przystrojon(e) (1). ◇ *L* przystrojonych (1).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI (jeden z niżej notowanych przykładów) – XVIII w. s.v. przystroić.

1. *Przygotowany, urządzony* (2) : Dignus qui in scena spectetur W yácie albo ná plácu między fźrankámi przystrojonym/ etć. *Mącz* 371b.

przystrojony na co (1): Naydzief wielką chwałę fmoká onego [*tj. stolicy rzymskiej*]/ thák iáko y zá wíekow fťarych bywáło/ w rozlicznych báłwáníech á w wymyfłoch dziwnych thám ná tho przystroionych. *RejAp* 107.

2. *Ozdobiony, przybrany, upiększony; variegatus* *Mącz* (9) : Helená wielkim kółstem fťalá przystroiona/ Więc Dydo/ Penelope/ piękna Exioná. Ták práwie ná tablicach [*tj. malowidłach*] iáko żywe fťaly *RejWiz* 25; Zá nią [lqkq] kółztowny páłac dziwnie przystroiony/ Pozłóciťtá dáchowką wfzytek położony. Z Alábáľtru/ z Mármoru/ ony dziwne ganki/ Wfzedy kwieciem fťrzefłiono/ wfzedy wífzą wianki. *RejWiz* 25v, 25, 25v; *Mącz* 475d; [[*król*] Látinus iedźie w przystroionym Kółztownym woźie cztermi konmi zaprzężonym [*ingenti mole Latinus quadriugo vehitur curru* XII 161] *VergKoch* 346].

przystrojon czym (1): Bo áćz tych wiele dziwow oczymá widzimy/ Máło przed fię rozeznác co to íeť vmiemy. Iáko ták cięfzkie niebo záwiťło nád námi/ Iáko íeť przystroiono piękniemi gwiazdami. *RejAp* AA5v.

[*Iron.*: Posłow Tátárfkich potym ná cześć prośił [*Skirmunt*]/ potym wfzyťtkim y Sługom ich gęby albo wárgi/ noľfy y wfzy poobrzynác kazaľ/ y odesłał ich ták przystroionych do Cárzá Bakaľkaia z odpowiedziá *StryKron* 281 (*Linde s.v. przystroić*).]

Przen [czym] (3) : Tákźeć cne przyrodzenie cnotą ozdobione/ Gdy ktemu náukámi będye przystroione/ Wiele moźe podpárte być tym przyrodzenie *RejWiz* 8, 94; żaden przelożony [!]/ Coby dobrym rozumem nie był przystroiony/ Nie moźe w dobrej fťprawie fťwych poddánych rządzic *PaprPan* A3; [ponieważ [*Jezus*] íeť Náházány/ to íeť od Bogá y poświęcony/ y dárami duchownemi przystroiony/ ponieważ íeť od śmierci wľkrzeľzony/ ponieważ íeť znaśienia Dawidowego/ tedyć iáwno że íeť człowiek *BudArt* X8].

3. *Ubrany, przyodziany* (3) :

Wyrażenie: »w szaty, w szatach przystrojony« (1:1): Rzeķł Báláám do Bálááchá krolá y do Mádiánitow: [...] chćecieli ie [*Izraelitów*] zwyciężyć/ poľlicie bliľko ich woýľká fťwoie dzyewki cudne/ w pięknych fťzátach przystroione *BielKron* 43; *LatHar* 203.

a. *W zbroję (o wojsku)* (1) : izby zaden w zebraniv iedno <z> fluzebniki fťwemi wľáńnemi a nie zrotami abo z woifkie^m valiecznem obyczayem przystrojonem nieľmiał bez voliei a dopuľczenia náľłego y rad náľłych z Ziemie viiezdzićz *ComCrac* 13v.

4. [Zaopatrzony, wyposażony [czym]: Tákíe zbrodnie mśćicielká/ biczmi przyłtroioná [*accincta flagello* VI 570] Vrågáiąc biczuie łrodze Tyłiphoná *VergKoch* 170.]

Synonimy: 2. ozdobiony, upstrzony.

Cf **PRZYSTROIĆ**

ALKa, ZCh